



Les noms divins

Le lieu du monde

Pour ne pas prononcer le nom de Dieu en vain, les rabbins usent d'expressions pour Le désigner, comme "le Saint, béni soit-Il, "Maître du monde" ou "Lieu", sur ce dernier nom, le midrach offre une parabole.

Le midrach compare Dieu à un cavalier sur sa monture.

בראשית רבה (וילנא) פרשה סח

ויפגע במקום, ר"ה בשם ר' אמי אמר מפני מה מכנין שמו של הקב"ה וקוראין אותו מקום שהוא מקומו של עולם ואין עולמו מקומו... א"ר אבא בר יודן לגבור שהוא רוכב על הסוס וכליו משופעים אילך ואילך הסוס טפילה לרוכב ואין הרוכב טפילה לסוס.

Genèse Rabba (Ed. Vilna) chapitre 68

Il (Jacob) heurta l'endroit: Rav Houna dit au nom de Rav Ami: pourquoi désigne-t-on le Saint, béni soit-Il, par le nom Maquom "Lieu" ? Car il est le Lieu du monde, mais le monde n'est pas Son lieu [Il est la cause de toute réalité, et Il ne se confond pas avec l'effet.]... Rav Aba fils de Youdin [dit : cela ressemble à] un héros assis sur un cheval et sa cape recouvre le cheval, la cape du cheval est secondaire par rapport au cavalier, mais le cavalier n'est pas secondaire par rapport au cheval.

Traduction : Claude Birman